

**Muudatusettepanek 20**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 1**

*Resolutsiooni ettepanek*

1. rõhutab, et ligikaudu 80 % ülemaailmsest raadamisest on tingitud põllumajanduseks kasutatava maa laiendamisest<sup>1</sup>; rõhutab selles kontekstis, et komisjoni 2019. aasta juuli teatise ulatuslikumate ELi meetmete kohta maailma metsade kaitseks ja taastamiseks tunnistatakse, et liidu nõudlus selliste toodete järele nagu palmiõli, liha, soja, kakao, mais, **puit** ja kautšuk, sealhulgas töödeldud toodete või teenuste kujul, **on** tugev raadamise, **metsade seisundi halvenemise, ökosüsteemide hävitamise** ja sellega seonduvate inimõiguste rikkumiste ajend kogu maailmas ning põhjustab umbes 10 % kogu lõpptarbimisega seotud raadamisest maailmas<sup>25</sup>; **märgib lisaks, et muude kaupade, nagu puuvilla, kohvi, suhkruroo, rapsiseemnete ja mangroovimetsades kasvatud krevettide tarbimine ELis aitab samuti kaasa ülemaailmsele raadamisele;**

---

<sup>25</sup> *FAO, 2016, State of the World's Forests 2016. Forests and agriculture: land-use challenges and opportunities, Rooma, <http://www.fao.org/3/a-i5588e.pdf>.*

*Muudatusettepanek*

1. rõhutab, et ligikaudu 80 % ülemaailmsest raadamisest on tingitud põllumajanduseks kasutatava maa laiendamisest; rõhutab selles kontekstis, et komisjoni 2019. aasta juuli teatise ulatuslikumate ELi meetmete kohta maailma metsade kaitseks ja taastamiseks tunnistatakse, et liidu nõudlus selliste **metsi ja nende ökosüsteeme ohustavate<sup>1a</sup>** toodete järele nagu palmiõli, liha, soja, kakao, mais ja kautšuk, sealhulgas töödeldud toodete või teenuste kujul, **võib olla** tugev raadamise ja sellega seonduvate inimõiguste rikkumiste ajend kogu maailmas ning põhjustab umbes 10 % kogu lõpptarbimisega seotud raadamisest maailmas;

Or. en

**Muudatusettepanek 21**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 7**

*Resolutsiooni ettepanek*

7. rõhutab, et ürgmetsad on asendamatud ning ürgmetsade kadumist ei saa kompenseerida uuel metsal põhineva lähenemisega; märgib, et raadamise ja metsade seisundi halvenemise peatamine koos **olemasolevate metsade kaitse, kestliku taastamise, metsastamise ja taasmetsastamisega** viisil, mis võimaldab maksimeerida nende süsiniku talletamise ja elurikkuse kaitsmise võime, võib pakkuda elatusvahendeid, suurendada kohalike kogukondade sissetulekut ja pakkuda majandusarengu võimalusi; rõhutab sellega seoses, kui oluline on edendada agroökoloogiat ja kestlikku põllumajandustootmist ülemaailmsel, riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, vältida jätkusuutmatuid maakasutuse ja -majandamise tavasid, tulla toime looduslike häiringutega ja leevendada kliimamuutusi;

*Muudatusettepanek*

7. rõhutab, et ürgmetsad on asendamatud ning ürgmetsade kadumist ei saa kompenseerida uuel metsal põhineva lähenemisega; märgib, et raadamise ja metsade seisundi halvenemise peatamine koos kestliku **metsamajandamisega** viisil, mis võimaldab maksimeerida nende süsiniku talletamise ja elurikkuse kaitsmise võime, võib pakkuda elatusvahendeid, suurendada kohalike kogukondade sissetulekut ja pakkuda majandusarengu võimalusi; rõhutab sellega seoses, kui oluline on edendada agroökoloogiat ja kestlikku põllumajandustootmist ülemaailmsel, riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, vältida jätkusuutmatuid maakasutuse ja -majandamise tavasid, tulla toime looduslike häiringutega ja leevendada kliimamuutusi;

Or. en

**Muudatusettepanek 22**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 9**

*Resolutsiooni ettepanek*

9. rõhutab tõsiasja, et raadamise põhjused ulatuvad kaugemale metsasektorist iseenesest ja on seotud paljude küsimustega, nagu maaomand, nõrk valitsemine ja õiguskaitse, põlisrahvaste õiguste kaitse, kliimamuutused, demokraatia, inimõigused ja poliitiline vabadus, kaupade tarbimise tasemed, suur sõltuvus sõoda impordist, põllumajanduspoliitika ning sellise avaliku poliitika puudumine, millega edendatakse ja stimuleeritakse kestlikult ja seaduslikult hangitud ja toodetud kaupu; tuletab meelde, et metsaökosüsteemide kaitsmisel on keskne roll põlisrahvaste hulka kuuluvatel naistel ja naissoost põllumajandustootjatel; kutsub komisjoni üles suurendama jõupingutusi, et käsitleda raadamise probleemi tervikuna ühtse ja õiguslikult siduva poliitikaraamistiku kaudu, **tagades samal ajal ökosüsteemide säilitamise**; usub, et sooline võrdõiguslikkus metsandusalases hariduses on metsade kestlikus majandamises ülioluline ning see peaks kajastuma **liidu** poliitikas;

*Muudatusettepanek*

9. rõhutab tõsiasja, et raadamise põhjused ulatuvad kaugemale metsasektorist iseenesest ja on seotud paljude küsimustega, nagu maaomand, nõrk valitsemine ja õiguskaitse, põlisrahvaste õiguste kaitse, kliimamuutused, demokraatia, inimõigused ja poliitiline vabadus, kaupade tarbimise tasemed, suur sõltuvus sõoda impordist, põllumajanduspoliitika ning sellise avaliku poliitika puudumine, millega edendatakse ja stimuleeritakse kestlikult ja seaduslikult hangitud ja toodetud kaupu; tuletab meelde, et metsaökosüsteemide kaitsmisel on keskne roll põlisrahvaste hulka kuuluvatel naistel ja naissoost põllumajandustootjatel; kutsub komisjoni üles suurendama jõupingutusi, et käsitleda raadamise probleemi tervikuna ühtse ja õiguslikult siduva poliitikaraamistiku kaudu; usub, et sooline võrdõiguslikkus metsandusalases hariduses on metsade kestlikus majandamises ülioluline ning see peaks kajastuma **ELi** poliitikas;

Or. en

**Muudatusettepanek 23**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. märgib, et Euroopa Parlament on alates 2015. aasta detsembrist vastu võtnud 40 vastuväidet geneetiliselt muundatud toidu ja sööda impordile, millest 11 puudutasid geneetiliselt muundatud soja importi; tuletab meelde, et üks põhjuseid selle impordi vastu seista oli selle kasvatamisega seonduv raadamine sellistes riikides nagu Brasiilia ja Argentina, kus soja on selle pestitsiididega töötlemise eesmärgil peaaegu täielikult geneetiliselt muundatud; **märgib, et hiljutises kogu liidu teadlaste poolt läbi viidud ja vastastikuse eksperdihinnangu läbinud teadusuuringus leiti, et liidul on Brasiiliast soja importimise tõttu maailma suurim süsinikujalajälg – 13,8 % suurem kui sellisel impordil Hiina, kes on maailma suurim soja importija; märgib, et liidu suur süsinikujalajälg on tingitud tema tarbimisega seotud raadamisest tulenevate heitkoguste osakaalust<sup>27</sup>; märgib ühtlasi, et komisjoni arvamuse kohaselt on soja olnud ajalooliselt liidu suurim üleilmse raadamise ja sellega seotud heitkoguste põhjustaja – selle arvele langeb ligi pool kogu liidu impordiga seotud raadamisest<sup>28</sup>;**

---

<sup>27</sup> Escobar, N., Tizado, E. J., zu Ermgassen, E. K., Löfgren, P., Börner, J. ja Godar, J. (2020), „Spatially-explicit

*Muudatusettepanek*

11. märgib, et Euroopa Parlament on alates 2015. aasta detsembrist vastu võtnud 40 vastuväidet geneetiliselt muundatud toidu ja sööda impordile, millest 11 puudutasid geneetiliselt muundatud soja importi; tuletab meelde, et üks põhjuseid selle impordi vastu seista oli selle kasvatamisega seonduv raadamine sellistes riikides nagu Brasiilia ja Argentina, kus soja on selle pestitsiididega töötlemise eesmärgil peaaegu täielikult geneetiliselt muundatud; märgib, et komisjoni arvamuse kohaselt on soja olnud ajalooliselt liidu suurim üleilmse raadamise ja sellega seotud heitkoguste põhjustaja – selle arvele langeb ligi pool kogu liidu impordiga seotud raadamisest<sup>28</sup>;

*footprints of agricultural commodities: Mapping carbon emissions embodied in Brazil's soy exports*“, *Global Environmental Change*, 62, 102067, <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378019308623>.

<sup>28</sup> Komisjoni tehniline aruanne 2013-063 „The impact of EU consumption on deforestation: Comprehensive analysis of the impact of EU consumption on deforestation“ (ELi tarbimise mõju raadamisele: põhjalik analüüs ELi tarbimise mõju kohta raadamisele). Euroopa Komisjoni keskkonna peadirektoraadi rahastatud uuring, mille viisid läbi VITO, IIASA, HIVA ja IUCN NL, <http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/1.%20Report%20analysis%20of%20impact.pdf>, lk 23–24.

<sup>28</sup> Komisjoni tehniline aruanne 2013-063 „The impact of EU consumption on deforestation: Comprehensive analysis of the impact of EU consumption on deforestation“ (ELi tarbimise mõju raadamisele: põhjalik analüüs ELi tarbimise mõju kohta raadamisele). Euroopa Komisjoni keskkonna peadirektoraadi rahastatud uuring, mille viisid läbi VITO, IIASA, HIVA ja IUCN NL, <http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/1.%20Report%20analysis%20of%20impact.pdf>, lk 23–24.

Or. en

**Muudatusettepanek 24**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

14. väljendab heameelt seoses ettevõtjate kasvava teadlikkusega ülemaailmse raadamise, metsade seisundi halvenemise ja ökosüsteemide hävitamise probleemist, vajadusest võtta korporatiivseid meetmeid ja vastavaid kohustusi ning üha suurematest nõudmistest läbipaistvate, järjepidevate, ühtsete, usaldusväärsete ja jõustatavate nõuete järele kestlike tarneahelate jaoks, sealhulgas nõudluse vähenemisest metsi ohustavate kaupade järele; märgib, et mõned ettevõtjad on omaks võtnud 2014. aasta New Yorgi deklaratsiooni metsade kohta ja võtnud meetmeid raadamise vastu võitlemiseks, ***kuid kahjuks ei ole need sageli piisavalt ambitsioonikad, hõlmavad ainult osa tarneahelast ning ei ole kavandatud tegelemiseks mitme omavahel seotud raadamise põhjustajaga<sup>29</sup>, mistõttu nad ei vasta oma kestlikkusalastele väidetele ega väljakuulutatud kohustustele; rõhutab seda silmas pidades, et ettevõtete vabatahtlikud raadamisvastased kohustused ei ole veel olnud ülemaailmse raadamise peatamiseks piisavad;***

---

<sup>29</sup> *Viiie aasta hindamisaruanne New Yorgi deklaratsiooni kohta „Protecting and restoring forests. A Story of Large Commitments yet Limited Progress“,*

*Muudatusettepanek*

14. väljendab heameelt seoses ettevõtjate kasvava teadlikkusega ülemaailmse raadamise, metsade seisundi halvenemise ja ökosüsteemide hävitamise probleemist, vajadusest võtta korporatiivseid meetmeid ja vastavaid kohustusi ning üha suurematest nõudmistest läbipaistvate, järjepidevate, ühtsete, usaldusväärsete ja jõustatavate nõuete järele kestlike tarneahelate jaoks, sealhulgas nõudluse vähenemisest metsi ohustavate kaupade järele; märgib, et mõned ettevõtjad on omaks võtnud 2014. aasta New Yorgi deklaratsiooni metsade kohta ja võtnud meetmeid raadamise vastu võitlemiseks;

*september 2019,*  
*<https://forestdeclaration.org/images/uploads/resource/2019NYDFReport.pdf>*

Or. en

**Muudatusettepanek 25**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni EPP nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 15**

*Resolutsiooni ettepanek*

15. juhib tähelepanu sellele, et kolmandate poolte sertifitseerimissüsteemidel on **olnud** oluline roll ettevõtjate ja kodanikuühiskonna kokkuviiimisel, et kujundada ühine arusaam raadamise probleemist; **märgib siiski, et kuigi vabatahtlikud kolmandate poolte sertifitseerimissüsteemid on aidanud kaasa heade tavade väljatöötamisele, ei suuda need süsteemid üksi ülemaailmset raadamist ja ökosüsteemide seisundi halvenemist peatada ja tagasi pöörata ning peaksid üksnes täiendama siduvaid meetmeid; märgib, et vabatahtlik kolmandate poolte sertifitseerimine võib olla abivahend raadamisega seotud riskide hindamisel ja maandamisel, kui see on kavandatud ja täielikult rakendatud, pidades silmas hästi defineeritud, mõõdetavaid ja ambitsioonikaid kestlikkuse kriteeriume, millel see põhineb, sertifitseerimis- ja akrediteerimisprotsessi usaldusväarsust, sõltumatuid järelevalve- ja vastavusmehhanisme, tarneahela järelevalve võimalusi ning kindlaid nõudeid ürgmetsade ja muude looduslike metsade kaitsmiseks ja kestliku metsamajandamise edendamiseks;**

*Muudatusettepanek*

15. juhib tähelepanu sellele, et kolmandate poolte sertifitseerimissüsteemidel on oluline roll ettevõtjate ja kodanikuühiskonna kokkuviiimisel, et kujundada ühine arusaam raadamise probleemist **ning et nad täiendavad toodete päritolu kindlakstegemist ning hoolsuskohustuse süsteemide riskide hindamise ja leevendamise komponente ning tagavad need, tingimusel et need süsteemid on oma ulatuse ja kestlikkuse kriteeriumide poolest piisavad selleks, et kaitsta metsi ja nende ökosüsteeme ja et nad vastavad nõuetekohasele läbipaistvuse, erapooletuse ja usaldusväarsuse tasemele;**

Or. en



15.10.2020

A9-0179/26

**Muudatusettepanek 26**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni EPP nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

**A9-0179/2020**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 16**

*Resolutsiooni ettepanek*

16. *märgib, et kolmandate poolte sertifitseerimine ja märgised üksi ei ole tulemuslikud metsi ja ökosüsteeme ohustavate kaupade ja toodete liidu siseturule sisenemise ärahoidmiseks; rõhutab seetõttu, et kolmandate poolte sertifitseerimine saab üksnes täiendada, kuid ei saa asendada ettevõtjate põhjalikke kohustuslikke hoolekohustuse menetlusi, mis tagavad ka nende sotsiaalse ja keskkonnaalase vastutuse kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklis 191 sätestatud põhimõttega „saastaja maksab“;*

*Muudatusettepanek*

16. *palub komisjonil kehtestada sertifitseerimissüsteemide miinimumkriteeriumid ja süsteeme kontrollida ning rõhutab, et ELi tunnustatud sertifitseerimissüsteemide vastuvõtmine tööstusstandardina tagaks tootjatele, jaemüüjatele, ettevõtjatele ja tarbijatele kindluse; vastutussüsteemide väljatöötamisel tuleks arvesse võtta nende kolmandate poolte süsteemide rakendamist ja järgimist;*

Or. en

15.10.2020

A9-0179/27

**Muudatusettepanek 27**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

**A9-0179/2020**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 19**

*Resolutsiooni ettepanek*

19. märgib, et seni ei ole kehtestatud eeskirju, mis keelaksid lasta liidu turule tooteid, mis aitasid kaasa metsade hävitamisele; **märgib, et isegi puit, mis on kooskõlas päritoluriigi õigusega seaduslikult üles töötatud, võib aidata kaasa raadamisele ja sellel on siiski vaba juurdepääs liidu turule; märgib, et seetõttu ei ole paljude metsi ja ökosüsteeme ohustavate kaupade tarbijatel liidus mingit tagatist, et need tooted ei aita kaasa raadamisele, ning et seetõttu põhjustavad tarbijad raadamist süütult, tahtmatult ja teadmatult;**

*Muudatusettepanek*

19. märgib, et seni ei ole kehtestatud eeskirju, mis keelaksid lasta liidu turule tooteid, mis aitasid kaasa metsade hävitamisele;

Or. en

**Muudatusettepanek 28**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 24**

*Resolutsiooni ettepanek*

24. väljendab heameelt komisjoni kavatsuse üle võidelda ülemaailmse raadamise ja metsade seisundi halvenemise vastu, kuid nõuab **ambitsioonikamat** poliitilist lähenemisviisi; palub komisjonil esitada ettepaneku, **millele on lisatud mõjuhinnang**, ELi õigusraamistiku loomiseks, mille aluseks on kohustusliku hoolsuskohustuse, aruandluse, avalikustamise ja kolmanda poole osalemise nõuded, samuti vastutus ja karistused kohustuste rikkumise korral kõigi selliste ettevõtjate puhul, kes lasevad esmakordselt liidu turule metsi ja ökosüsteeme ohustavaid kaupu ja nendest kaupadest saadud tooteid, ning juurdepääs õigusemõistmisele ja õiguskaitsevahenditele nende kohustuste täitmata jätmise tõttu kannatanute jaoks; **märgib, et** liidu turul kauplejatele tuleks kehtestada jälgitavuse kohustus, eelkõige seoses kaupade ja nendest saadud toodete päritolu kindlaksmääramisega nende liidu siseturule laskmise hetkel, et tagada kestlikud ja raadamisvabad väärtusahelad, nagu on sätestatud käesoleva resolutsiooni lisas; rõhutab, et sama õigusraamistikku tuleks kohaldada **ka** kõigi finantseerimisasutuste suhtes, millel on luba liidus tegutseda ja mis annavad raha ettevõtjatele, kes töötavad üles, koguvad, toodavad või töötlevad metsi ja nendest ökosüsteeme ohustavaid kaupu ja nendest

*Muudatusettepanek*

24. väljendab heameelt komisjoni kavatsuse üle võidelda ülemaailmse raadamise ja metsade seisundi halvenemise vastu, kuid nõuab **rangemat** poliitilist lähenemisviisi; palub komisjonil esitada **mõjuhinnangu läbinud** ettepaneku ELi õigusraamistiku loomiseks, mille aluseks on kohustusliku hoolsuskohustuse, aruandluse, avalikustamise ja kolmanda poole osalemise nõuded, samuti vastutus **kui menetluslik mõiste** ja karistused kohustuste rikkumise korral kõigi selliste ettevõtjate puhul, kes lasevad esmakordselt liidu turule metsi ja ökosüsteeme ohustavaid kaupu ja nendest kaupadest saadud tooteid, ning juurdepääs õigusemõistmisele ja õiguskaitsevahenditele nende kohustuste täitmata jätmise tõttu kannatanute jaoks; **need kohustused peaks piirduma sektoritega, millel on raadamisele kõige suurem mõju;** liidu turul kauplejatele tuleks kehtestada jälgitavuse kohustus, eelkõige seoses kaupade ja nendest saadud toodete päritolu kindlaksmääramisega nende liidu siseturule laskmise hetkel, et tagada kestlikud ja raadamisvabad väärtusahelad, nagu on sätestatud käesoleva resolutsiooni lisas; rõhutab, et sama õigusraamistikku tuleks kohaldada kõigi finantseerimisasutuste suhtes, millel on luba liidus tegutseda ja mis annavad raha ettevõtjatele, kes töötavad üles,

saadud tooteid ***või kauplevad nendega;***

koguvad, toodavad või töötlevad metsi ja ökosüsteeme ohustavaid kaupu ja nendest saadud tooteid; ***juhib tähelepanu sellele, et neid kohustusi tuleb kohandada vastavalt väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate suutlikkusele;***

Or. en

15.10.2020

A9-0179/29

**Muudatusettepanek 29**  
**Hildegard Bentele**  
fraktsiooni PPE nimel

**Raport**  
**Delara Burkhardt**  
Raadamine  
2020/2006(INL)

**A9-0179/2020**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. rõhutab, et **mitmete uuringute<sup>31</sup> kohaselt ei mõjuta raadamisega seotud toodete liidu siseturule sisenemise vältimise õigusraamistik** liidus müüdavate ja käesoleva resolutsiooni lisas käsitletud kaupade **mahtu ega hinda** ning **et ettevõtjate lisakulud** nende õiguslike kohustuste täitmiseks **on minimaalsed**;

---

<sup>31</sup>

<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014001046>.

*Muudatusettepanek*

28. rõhutab, et **uue ELi raamistiku mõju** liidus müüdavate ja käesoleva resolutsiooni lisas käsitletud kaupade **mahule ja hinnale** ning ettevõtjate **lisakulusid** nende **uute** õiguslike kohustuste täitmiseks **tuleb hinnata Euroopa Komisjoni mõjuhinnanguga**;

Or. en